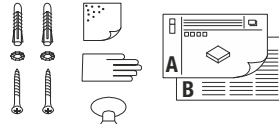
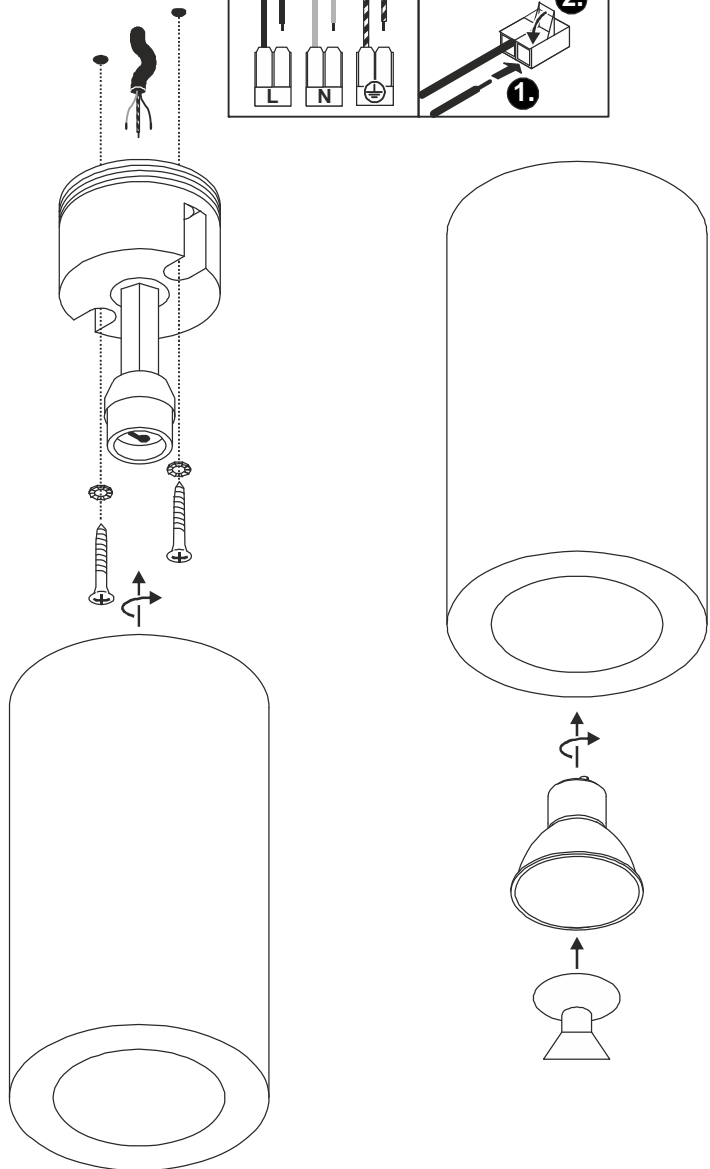
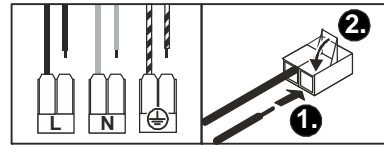
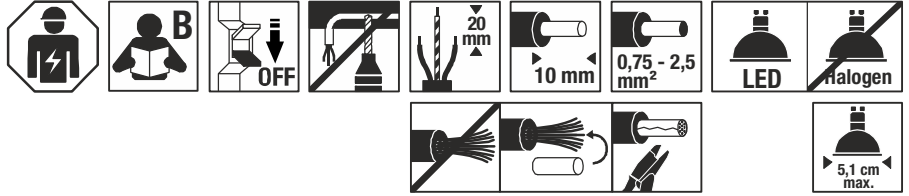


220-240V ~50/60Hz LED GU10 10W max. Ø 7,5 x 14 cm 0,70 kg



- DE** BETRIEBSANLEITUNG TEIL A  
Deckenleuchte
- EN** INSTRUCTION MANUAL PART A  
Ceiling Light
- FR** MODE D'EMPLOI PARTIE A  
Plafonnier
- ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES PARTE A  
Luminaria de techo
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO PARTE A  
Lampada a plafone
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING DEEL A  
Plafondarmatuur
- DA** DRIFTSVEJLEDNING PART A  
Loftlampe
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI CZĘŚĆ A  
Lampa sufitowa
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЧАСТЬ А  
Потолочный светильник
- SV** BRUKSANVISNING DEL A  
Takarmatur
- TR** KULLANMA KILAVUZU BÖLÜM A  
Tavan lambası
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS, A. RÉSZ  
Mennyezeti lámpatest



1002965



**DE** - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen!

**EN** - The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations!

**FR** - L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales !

**ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales!

**IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali!

**NL** - De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen!

**DA** - Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!

**PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów!

**RU** - Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!

**SV** - Installationen kräver fackkunskaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestämmelser måste följas!

**TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabilir!

**HU** - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamosági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!



**DE - Entsorgung** (Europäische Union)

Produkt nicht im Hausmüll entsorgen! Produkte mit diesem Symbol sind entsprechend der Richtlinie(WEEE) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektro-Altgeräte zu entsorgen!

**EN - Disposal** (European Union)

Do not dispose the product with the regular household waste! Products marked with this sign must be disposed according to the directive (WEEE) on electrical and electronic devices at local collection points for such devices!

**FR - Information de recyclage** (Union européenne)

Ne recyclez pas le produit avec les ordures ménagères ! Les produits qui présentent ce symbole sont à recycler suivant la directive (WEEE) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, via des points de collecte pour appareils électriques usagés !

**ES - Indicaciones para la eliminación** (Unión Europea)

¡No tirar el producto con la basura doméstica! Los productos con este símbolo deben eliminarse, de acuerdo con la directiva (WEEE) sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, llevándolos a los puntos de recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos locales.

**IT - Istruzioni per lo smaltimento** (Unione Europea)

Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici! I prodotti con questo simbolo devono essere smaltiti, nel rispetto della Direttiva (WEEE) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nei punti di raccolta locale ad essi adibiti! Verificare sul sito [www.slvitalia.it](http://www.slvitalia.it) il corretto metodo di smaltimento del presente materiale.

**NL - Afvalverwijdering** (Europese Unie)

Het product niet via het huishoudelijk afval weggoeien! Producten met dit symbol dienen in overeenstemming met richtlijn (WEEE) via elektrische en elektronische apparatuur bij de plaatselijke inzamelpunten voor elektrisch afval te worden verwijderd!

**DA - Henvisning om bortskaffning** (EU)

Produktet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet! Produkter med dette symbol skal i henhold til direktivet (WEEE) om affald af elektrisk og elektronisk udstyr bortskaffes via de lokale indsamlingssteder for gamle el-apparater!

**PL - Wskazówka dotycząca utylizacji** (Unia Europejska)

Nie wolno wyrzucać produktu do śmieci domowych! Produkty oznakowane tym symbolem należy utylizować zgodnie z wytycznymi (WEEE) dotyczącymi starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych w miejscowych punktach gromadzenia odpadów elektrycznych!

**RU - Указание по утилизации** (Европейский Союз)

Не утилизировать прибор вместе с бытовыми отходами! Продукты с подобным обозначением в соотв. с Положением (WEEE) по утилизации старых электрических и электронных приборов необходимо утилизировать через специальные пункты сбора старых электроприборов!

**SV - Anvisningar för sophantering** (Europeiska Unionen)

Produkten får ej kastas i hushållssoporna! Produkter som är märkta med denna symbolen ska kastas i enlighet med riktlinjerna (WEEE) för elektriska och elektroniska apparater på de lokala uppsamlingsställena för el- och elektroniskrot.

**TR - Tasfiye açıklaması** (Avrupa Birliği)

Ürünü ev çöprüyle birlikte atmayın! Bu sembolü taşıyan ürünler, elektroteknik ve elektronik eski aletlerin yerel elektronik eski aletler toplama yerinde tasfiye edilmesi (WEEE) yönetmeliğine bağlıdır.

**HU - Hulladékkezelés** (Európai Unió)

A terméket ne a hagyományos háztartási hulladékkal együtt dobja ki! A fenti jellel ellátott termékeket a WEEE, irányelv szerint az elektromos és elektronikus termékek számára kihelyezett hulladékgyűjtőbe tegye!

Technische Änderungen vorbehalten. Technical Details are subject to change. Les détails techniques sont sujet à des changements. Nos reservamos el derecho a modificaciones técnicas. Modifiche tecniche riservate. Behoudens technische wijzigingen. Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Zmiany techniczne zastrzeżone. Сохраняется право на внесение технических изменений. Tekniska ändringar kan förekomma. Teknik deġisjikkil jarma hakki saklidir. A technikai részletek termékenként változhatnak.

**DE** Betriebsanleitung TEIL B  
Deckenleuchte  
1002965

**Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!**

**⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb  
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und  
Brandgefahr führen!**

Jegliche Arbeiten am elektrischen Anschluss nur durch  
Elektrofachkraft!  
Produkt nicht verändern oder modifizieren.  
Nichts an dem Produkt befestigen.  
Produkt nicht abdecken.  
Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb  
nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.  
Sicherstellen, dass Kinder an dem Produkt keinen Schaden  
nehmen.  
Nur mit LED Lampen betreiben.

Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Schutzklasse I (1) ⚡ - Anschluss mit Schutzleiter.  
Nur fest montiert auf ebenen Untergrund betreiben.  
Nur auf normal oder nicht entflammaren Flächen betreiben.  
Nur in trockenen Innenräumen betreiben.  
Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker  
Verschmutzung aussetzen.

**Leuchtmittelwechsel**

⚠ Leuchte spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.  
Zugelassene Leuchtmitteltypen: LED, GU10, 10W max.

**Pflege / Lagerung**

⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.  
Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur  
äußerlich reinigen.  
Nur trocken und sauber lagern.

**Montage**

⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!  
Nur beschriebenes Zubehör verwenden.  
Nur geeignetes Montagematerial verwenden.  
Nur für Deckenaufbau geeignet.  
Montieren wie in Abbildung dargestellt.

**Elektrischer Anschluss**

Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!  
Außenleiter → Klemme L  
Neutralleiter → Klemme N  
Schutzleiter → Erdungsklemme

**Zusätzliche Hinweise**

Die Leuchte kann mit handelsüblicher Wandfarbe überstrichen  
werden. Um eine gute Deckung zu erreichen, kann ein geeigneter  
Tiefengrund verwendet werden.

⚠ Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

**EN** Operating Manual PART B  
Ceiling Light  
1002965

**Read manual carefully and keep for further use!**

**⚠ Safety advices for installation and operation.  
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!**

Any works on the electrical connection only by electrician.  
Do not alter or modify the product.  
Do not fasten anything on the product.  
Do not cover the product.  
Take out of service when suspecting a defect or malfunction and  
contact your dealer or a qualified electrician.  
Take measures that children get not harmed by the product.  
Operate only with LED lamps.  
Additional safety advices = ⚠

**Use as directed**

Safety class I (1) ⚡ - Connection with protective conductor.  
Operate only firmly fixed on an even surface.  
Operate only on normal or not inflammable surfaces.  
Operate only in dry indoor area.  
Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.

**Lamp replacement**

⚠ Disconnect luminaire from mains and let it cool down.  
Suitable light sources: LED, GU10, 10W max.

**Care / Storage**

⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.  
Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water)  
cloth.  
Store dry and clean.

**Installation**

⚠ Switch off mains / fixed connection cable!  
Use only described accessories.  
Use only suitable fastening materials.  
Only suited for ceiling surface mounting.  
Install as shown in the figure.

**Electrical connection**

Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!  
Live conductor → Terminal L  
Neutral conductor → Terminal N  
Protective conductor → Earth terminal

**Additional Advices**

The gypsum may be painted using regular wall paint. To achieve a  
good covering use a suitable primer.

⚠ Check secure fixation and proper function!

**FR** Mode d'emploi PARTIE B  
Plafonnier  
1002965

**Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un  
endroit sûr !**

**⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation  
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures  
et d'incendie !**

Les travaux de branchement électrique doivent uniquement être  
effectués par un électricien qualifié !  
Ne pas modifier ni altérer le produit.  
Ne rien fixer sur le produit.  
Ne pas couvrir le produit.  
En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter  
l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.  
S'assurer que les enfants n'endommagent pas le produit.  
Utiliser uniquement avec des lampes LED.  
Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

**Utilisation conforme**

Classe de protection I (1) ⚡ - Branchement avec câble de terre.  
Utiliser uniquement lors du montage fixe sur un support plat.  
Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.  
Utiliser uniquement dans des zones intérieures sèches.  
Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté  
importante.

**Remplacement de la source**

⚠ Mettre le luminaire hors tension et laisser refroidir.  
Lampes autorisées : LED, GU10, 10W max.

**Entretien / Stockage**

⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.  
Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un  
chiffon légèrement humidifié (à l'eau).  
Entreposer dans un endroit sec et propre uniquement.

**Montage**

⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !  
Utiliser uniquement les accessoires décrits.  
Utiliser uniquement le matériel de montage approprié.  
Uniquement adapté pour montage en saillie au plafond.  
Montage comme indiqué sur l'illustration.

**Raccordement électrique**

Placer des embouts adaptés sur les fils souples !  
Conducteur extérieur → Borne L  
Conducteur neutre → Borne N  
Câble de terre → Borne de terre

**Indications complémentaires**

Le luminaire peut être peint avec de la peinture murale courante.  
Afin d'obtenir une couverture couvrante, une sous-couche peut être  
appliquée.

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

**ES** Manual de instrucciones PARTE B  
Luminaria de techo  
1002965

**¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!**

**⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y  
funcionamiento**

**¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras,  
incendio y lesiones mortales!**

¡Cualquier trabajo en la conexión eléctrica deberá ser llevado a  
cabo exclusivamente por personal técnico eléctrico!  
Ni modificar ni transformar el producto.  
No fijar nada al producto.  
No cubrir el producto.  
En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro,  
poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico  
electricista.  
Cerciorarse de que los niños no se hagan daño con el producto.  
Utilizar exclusivamente con lámparas de LED.  
Otras instrucciones de seguridad = ⚠

**Utilización acorde a lo previsto**

Clase de protección I (1) ⚡ - Conexión con toma de tierra.  
Poner en funcionamiento solo sobre superficie plana y fijamente  
montado.  
Operar exclusivamente sobre superficies normales o no  
inflamables.  
Operar exclusivamente en áreas interiores secas.  
No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

**Cambio de lámparas**

⚠ Desconectar tensión de la luminaria y esperar a que se enfríe.  
Tipos de lámpara autorizados: LED, GU10, 10W max.

**Cuidados / Almacenamiento**

⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.  
Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).  
Almacenar exclusivamente en lugares secos y limpios.

**Montaje**

⚠ ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del  
cable de conexión!  
Utilizar exclusivamente el accesorio descrito.  
Utilizar exclusivamente el material de montaje adecuado.  
Apto exclusivamente para montaje en el techo.  
Montar tal y como indica la ilustración.

**Conexión eléctrica**

¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!  
Conductor externo → borne L  
Conductor neutro → borne N  
Toma de tierra → borne de toma de tierra

**Indicaciones adicionales**

La lámpara se puede pintar con los colores para pared habituales.  
Para conseguir una buena cobertura, se puede utilizar una capa de  
fondo apropiada.

⚠ ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

## IT Istruzioni per l'uso PARTE B

### Lampada a plafone

1002965

#### Leggere e conservare attentamente le istruzioni!

**⚠ Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio**  
**In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!**

Qualunque lavoro sul collegamento elettrico va eseguito solo da elettricisti!

Non alterare né modificare il prodotto.

Non fissare nulla al prodotto.

Non coprire il prodotto.

In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.

Sincerarsi che i bambini non danneggino il prodotto.

Azionare solo con lampade LED.

Altre avvertenze di sicurezza = **⚠**

#### Utilizzo conforme

Classe di protezione I (1) **⊕** - collegamento con cavo di terra.

Azionare solo se montato saldamente su fondo in piano.

Azionare soltanto su superfici normali o non infiammabili.

Azionare soltanto in ambienti chiusi all'asciutto.

Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.

#### Sostituzione della lampadina

**⚠** Scollegare l'apparecchio e farlo raffreddare.

Tipi di lampadina autorizzate: LED, GU10, 10W max.

#### Cura / Conservazione

**⚠** Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.

Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.

Conservare solo asciutto e pulito.

#### Montaggio

**⚠** Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.

Usare solo gli accessori descritti.

Rispettare la distanza dalla superficie illuminata.

Adatto solo per l'installazione a plafone.

Montare come illustrato in figura.

#### Collegamento elettrico

Utilizzare puntalini adeguati sulle estremità dei cavi elettrici!

Cavo esterno → Morsetto L

Cavo neutro → Morsetto N

Cavo di terra → Morsetto di terra

#### Note aggiuntive

La lampada potrà essere verniciata con il colore per pareti d'uso comune. Per poter raggiungere una buona copertura potrà venir utilizzato un colore di fondo adeguato.

**⚠** Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!

## NL Gebruiksaanwijzing DEEL B

### Plafondarmatuur

1002965

#### Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!

**⚠ Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik**  
**Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!**

Elektrische aansluitingen mogen uitsluitend door een electricien worden uitgevoerd!

Product niet wijzigen of aanpassen.

Niets aan het product bevestigen.

Product niet afdekken.

Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of electricien.

Zorg ervoor dat kinderen geen schade kunnen oplopen door contact met het product.

Uitsluitend met led-lampen gebruiken.

Uitsluitend met led-lampen gebruiken.

Overige veiligheidsinstructies = **⚠**

#### Beoogd gebruik

Veiligheidsklasse I (1) **⊕** - aansluiting met aarddraad.

Alleen stevig gemonteerd op een vlakke ondergrond gebruiken.

Alleen op normaal of niet-ontvlambare oppervlakken toepassen.

Alleen in droge ruimten binnen gebruiken.

Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.

#### Lichtbronnen vervangen

**⚠** Armatuur spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Toegestane lichtbronnen: LED, GU10, 10W max.

#### Verzorging / Opslag

**⚠** Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.

Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.

Alleen droog en schoon bewaren.

#### Montage

**⚠** Stroomtoevoer/aansluitkabel spanningsvrij maken!

Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.

Uitsluitend geschikt montage materiaal gebruiken.

Uitsluitend geschikt voor plafondopbouw.

Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.

#### Elektrische Aansluiting

Flexibele draden voorzien van geschikte adereindhulzen!

Fasedraad → klem L

Nuldraad → klem N

Aarddraad → aardklem

#### Aanvullende instructies

De lamp kan met gebruikelijke muurverf overgeschilderd worden.

Om een goede dekking te verkrijgen, kan een geschikt

voersrijkmiddel gebruikt worden.

**⚠** Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

## DA Driftsvejledning PART B

### Loftlampe

1002965

#### Læs vejledningen grundigt og opbevar den!

**⚠ Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug**  
**Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!**

Alt arbejde på den elektriske tilslutning må kun gennemføres af en el-installatør!

Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.

Der må ikke fastgøres noget til produktet.

Produktet må ikke dækkes til.

Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet

tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.

Sørg for, at børn ikke tager skade af produktet.

Må kun anvendes med LED-lamper.

Yderligere sikkerhedshenvisninger = **⚠**

#### Tilsigtet anvendelse

Beskyttelsesklasse I (1) **⊕** - tilslutning med beskyttelsesleder.

Må kun anvendes fast monteret på jævn undergrund.

Må kun anvendes på normalt eller ikke antændelige flader.

Må kun anvendes i tørre indendørs rum.

Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.

#### Skift af lyskilde

**⚠** Afbryd spændingsforsyningen til lampen og lad den køle af.

Tilladte typer lyskilder: LED, GU10, 10W max.

#### Pleje / lagring

**⚠** Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.

Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud

(vand).

Skal opbevares rent og tørt.

#### Montage

**⚠** Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres

spændingsfrit!

Anvend kun det beskrevne tilbehør.

Anvend kun egnet montage materiale.

Kun egnet til loftpåbygning.

Monteres som vist på billedet.

#### Elektrisk forbindelse

Flexibele kabler skal forsynes med egnede kabelendemuffer!

Yderleder → Klemme L

Neutralleder → Klemme N

Beskyttelsesleder → Jordklemme

#### Ekstra oplysninger

Lampen kan males med almindelig vægfarve. For at opnå en god dækning kan der anvendes en egnet grunder.

**⚠** Kontroller med hensyn til sikker fastgøring og korrekt funktion!

## PL Instrukcja obsługi CZĘŚĆ B

### Lampa sufitowa

1002965

#### Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!

**⚠ Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji**  
**Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania poparzeń i pożaru!**

Wszelkie prace przy połączeniach elektrycznych muszą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego elektryka!

Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.

Nie przytwierdzać nic do produktu.

Nie przykrywać produktu.

W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia

wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym

elektrykiem.

Upewnić się, że dzieci nie ucierpią przy kontakcie z produktem.

Używać wyłącznie żarówek LED.

Dalsze zasady bezpieczeństwa = **⚠**

#### Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Klasa ochronności I (1) **⊕** - podłączenie przy pomocy przewodu ochronnego.

Do użytku wyłącznie po zamocowaniu na stałe na równym podłożu.

Używać wyłącznie na normalnie palnych lub niepalnych

powierzchniach.

Eksploatować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać

na mocne zabrudzenie.

#### Wymiana źródła światła

**⚠** Odłączyć oprawę od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Dopuszczone typy żarówek: LED, GU10, 10W max.

#### Dbałość / składowanie

**⚠** Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.

Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego

(wodą) ręcznika.

Przechowywać wyłącznie w stanie suchym i czystym.

#### Montaż

**⚠** Należy odłączyć zasilanie/przewód przyłączeniowy od

napięcia!

Korzystać wyłącznie z opisanych akcesoriów.

Korzystać wyłącznie z odpowiednich materiałów montażowych.

Przeznaczony wyłącznie do montażu natynkowego na suficie.

Montować zgodnie z rysunkiem.

#### Przyłączenie elektryczne

Elastyczne zylby zabezpieczyć przy pomocy odpowiednich

koncówek!

Przewód zewnętrzny → zacisk

Przewód neutralny → zacisk N

Przewód ochronny → zacisk uziemiający

#### Uwagi dodatkowe

Lampę można pomalować przyjętymi w handlu farbami ściennymi.

Aby osiągnąć odpowiednie krycie możliwe jest zastosowanie

podłoża.

**⚠** Sprawdzić, czy produkt został osadzony prawidłowo i czy działa poprawnie!

## RU Инструкция по эксплуатации ЧАСТЬ В Потолочный светильник 1002965

### Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!

#### ⚠ Указания по безопасности при установке и эксплуатации

#### Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!

Все работы с электрическим подключением разрешается производить только специалистам-электрикам!

Не выполнять изменений или модификаций в продукте.

Ничего не закреплять на продукте.

Не накрывать продукт.

При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.

Обеспечить, чтобы продукт не представлял угрозы для детей.

Эксплуатировать только со светодиодными лампами.

Дополнительные указания по безопасности = ⚠

### Применение в соответствии с назначением

Класс защиты I (1) ⚡ - подключение с защитным проводом.

Эксплуатировать только надежно укрепленный на ровной поверхности продукт.

Эксплуатировать только на нормальных или негорючих поверхностях.

Эксплуатировать только в сухих помещениях.

Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.

### Замена источника света

⚠ Отключить питание светильника и дать ему остыть.

Разрешенные типы источников света: LED, GU10, 10W max.

### Уход / хранение

⚠ Отключить питание продукта и дать ему остыть.

Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

Хранить только в сухом и чистом состоянии.

### Монтаж

⚠ Выключить электропитание/снять напряжение с соединительного кабеля.

Использовать только описанные аксессуары.

Применять только подходящий монтажный материал.

Подходит только для монтажа на потолок.

Монтировать, как показано на рисунке.

### Электрическое подключение

Установить на гибкие провода подходящие кабельные наконечники!

Внешний проводка → клемма L

Нейтральный провод → клемма N

Защитный провод → клемма заземления

### Дополнительные примечания

Лампа может быть покрашена обычной краской для стен. Для хорошего покрытия можно нанести грунтовку.

⚠ Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

Импортёр: ООО «Марбел»  
190005, г. Санкт-Петербург,  
Митрофаньевское шоссе, 2 корп. 2  
Тел./факс +7 (812) 644-6789  
www.marbel.ru

## SV Bruksanvisning DEL B Takarmatur 1002965

### Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!

⚠ Säkerhetsinformation för installation och drift

Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!

Alla arbeten med elektriska anslutningar får endast göras av behörig elektriker!

Produkten får inte ändras eller modifieras.

Sätt inte fast något på produkten.

Produkten får inte övertäckas.

Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas.

Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.

Se till att barn inte kan skada sig på produkten.

Använd endast med LED-lampor.

Ytterligare säkerhetsinformation = ⚠

### Avsedd användning

Skyddsklass I (1) ⚡ - Anslutning med skyddsledare.

Använd endast fast monterad på ett jämnt underlag.

Använd endast på normalt eller icke antändliga ytor.

Använd endast i torra utrymmen inomhus.

Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.

### Byta ljuskälla

⚠ Koppla armaturen spänningsfri och låt den svalna.

Tillåtna ljuskällor: LED, GU10, 10W max.

### Skötsel / Förvaring

⚠ Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.

Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).

Förvara endast torrt och rent.

### Montage

⚠ Koppla strömförsörjningen/anslutningskabeln spänningsfri!

Använd endast de tillbehör som anges.

Använd endast lämpligt monteringsmaterial.

Endast för takmontering.

Montera enligt bilden.

### Elektrisk anslutning

Förse flexibla ledare med lämpliga ändhylsor!

Ytterledare → klämma L

Neutralledare → klämma N

Jordledare → Jordklämma

### Övrig information

Lampan kan målas över med en vanlig väggfärg. För att erhålla bra täckning, kan lämplig grundfärg användas.

⚠ Kontrollera att allt sitter fast ordentligt och fungerar!

## TR Kullanma kılavuzu BÖLÜM B Tavan lambası 1002965

### Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!

⚠ Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları

**Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!**

Elektrik bağlantısı üzerindeki her türlü çalışma sadece yetkili bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır!

Üründe değiştirme veya yeniden ayarlama işlemi yapılmayın.

Ürüne herhangi bir şey bağlamayın.

Ürünün üstünü örtmeyin.

Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.

Çocukların üründen zarar görmemesini sağlayın.

Sadece LED lambalarla çalıştırın.

Diğer güvenlik uyarıları = ⚠

### Amaca uygun kullanım

Koruma sınıfı I (1) ⚡ - Koruyucu iletkenli bağlantı.

Sadece sıkıca monte edilmiş olarak düz bir yüzeyde çalıştırın.

Sadece normal veya yanıcı olmayan yüzeylerde kullanın.

Yalnızca kuru kapalı iç mekânlarda çalıştırın.

Güçlü mekanik yüklerle veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.

### Işıklandırma aracı değişimi

⚠ Lambayı gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.

Onaylı ampul tipleri: LED, GU10, 10W max.

### Bakım / Saklama

⚠ Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.

Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Sadece kuru ve temiz olarak depolayın.

### Montaj

⚠ Güç kaynağını/bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin.

Sadece açılan aksesuarları kullanın.

Sadece uygun montaj malzemelerini kullanın.

Sadece tavan kurulumu için uygundur.

Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.

### Elektrik bağlantısı

Esnek kabloları uygun kablo ucu kovanları ile donatın!

Diş iletken → Terminal L

Nötr iletken → Terminal N

Koruyucu iletken → Topraklama terminali

### Ek bilgiler

Aydınlatma normal bir boya ile boyanabilir. İyi bir kaplamayı elde etmek için uygun bir derin astar kullanılabilir.

⚠ Yerde sağlam durup durmadığını ve düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin!

## HU Használati utasítás, B. rész Mennyezeti lámpatest 1002965

### Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!

⚠ **A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások**

**Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!**

Az elektromos csatlakoztatáson végzett valamennyi munkálatot kizárólag villamossági szakember végezhet el!

Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.

A termékre ne rögzítsen semmit.

A terméket nem szabad letakarni.

Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemen kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.

Győződjön meg arról, hogy a gyerekek nem tesznek kárt a termékben.

Kizárólag LED lámpával üzemeltesse.

További biztonsági utasítások = ⚠

### Rendeltetésszerű használat

I (1) ⚡ védelmi osztály - csatlakoztatás védővezetéttel.

Kizárólag sík felületre szerelve üzemeltesse.

Kizárólag normál vagy nem gyúlékony felületen üzemeltesse.

Kizárólag száraz belső térben üzemeltesse.

Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.

### Világítóeszköz cseréje

⚠ Feszültségmentesítse a lámpát és hagyja lehűlni.

Használható fényforrás: LED, GU10, 10W max.

### Ápolás / Tárolás

⚠ Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.

Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törölkendővel.

Kizárólag száraz és tiszta helyen tárolandó.

### Összeszerelés

⚠ Feszültségmentesítse az áramellátást/csatlakozóvezetékét!

Kizárólag a leírt tartozékot használja.

Kizárólag alkalmas szerelőanyagot használjon.

Kizárólag mennyezetre szerelésre alkalmas.

Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.

### Elektromos Csatlakozás

Lássa el a rugalmas ereket megfelelő érvégűvellyel!

Külső vezeték → L kapocs

Nullavezeték → N kapocs

Védővezető → földelő kapocs

### További tanácsok

A gipszlámpa a fallal együtt tetszőleges színre festhető. A jó fedés érdekében használjon alapozót.

⚠ Ellenőrizze a biztonságos megtámasztást és az előírás szerű működést!